



EFS® MARINE BSystem

Manuale
Tecnico
Technical manual

 Italiano  Inglese

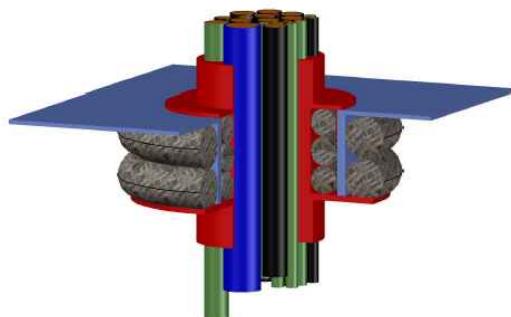
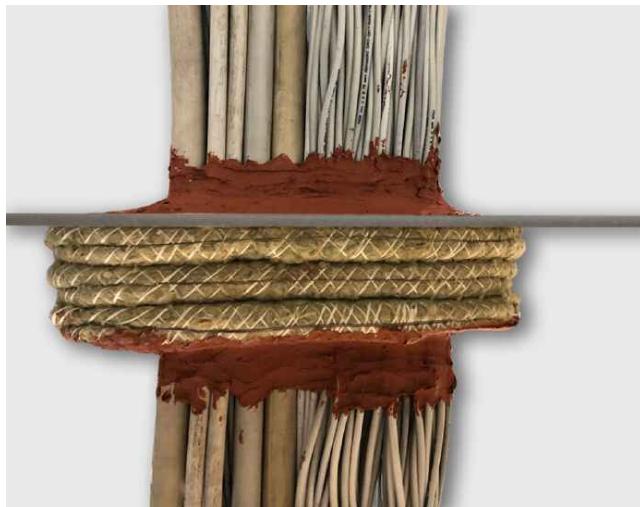
EFS® Marine

ELECTRIX



■ Sistema di protezione al fuoco in classe A su ponte (MED NR.108619CS/003) Attraversamenti cavi elettrici secondo IMO Res. MSC. 307(88)-(2010 FTP Code) - IMO MSC.1/Circ. 1488

■ Class A fire protection system on deck (MED NR.108619CS/003) penetration through electric cable according to IMO Res. MSC. 307(88)-(2010 FTP Code) - IMO MSC.1/Circ. 1488



■ Applicazioni	■ Application
<ul style="list-style-type: none"> Passaggi di cavi elettrici (singoli o fascio di cavi) Ponti in acciaio Applicabile solo in presenza di collare strutturale già saldato Dimensioni transiti da 240x220mm fino a 500x280mm 	<ul style="list-style-type: none"> Transits of electric cables (single or bundle of cables) Steel decks Installation only with welded collar Transits dimensions from 240x220mm up to 500x280mm

■ Vantaggi	■ Advantages
<ul style="list-style-type: none"> Facilità di installazione Facilità di refitting Minimo scarto Impenetrabile A0 - A60 max riempimento cavi ammesso non inferiore al 40% Sistema testato in classe A, senza ulteriori coibentazioni Applicazione sia su lato esposto al fuoco che non esposto 	<ul style="list-style-type: none"> Ease of installation Ease of refitting Minimum wastage Waterproof A0 - A60 max allowed cable filling not less than 40% System tested in class A without using more insulations Application on the side exposed or unexposed to the fire

DATI TECNICI - KIT / TECHNICAL DATA - KIT

Cordone - Cord

■ Descrizione del prodotto - Product description	■ Packaging	■ Quantity	Cordone - Cord	
			■ Product description	
■ Cordone cilindrico, composto da lana minerale, inguinata da un reticolo in fibra di vetro flessibile	da Ø 20mm da Ø 30mm da Ø 50mm da Ø 60mm	bobina da 50m bobina da 50m bobina da 25m bobina da 25m		
■ FJ203 is a firestopping backer rod made of rock wool sheathed with flexible glass wires.	from Ø 20mm from Ø 30mm from Ø 50mm from Ø 60mm	colis from 50m colis from 50m coils from 25m colis from 25m		

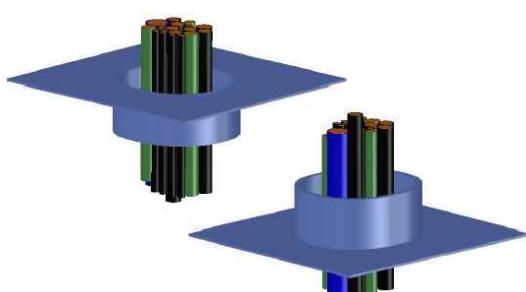
Mastice - Mastic

■ Descrizione del prodotto	■ Product description	Mastice - Mastic	
		■ Confezionamento	■ Quantità
<p>E un componente sigillante (fuoco e fumi), ignifugo, autoportante a base d'acqua ed estremamente intumescente. E' un sigillante a base elastomerica e consigliato in zone sottoposte a movimento. Questo prodotto viene applicato con una cartuccia o può essere pompato direttamente dal contenitore, tramite una pompa ad estrusione.</p> <p>Il prodotto può essere riutilizzato se conservato correttamente e non a contatto diretto con l'aria.</p>	<p>It is a one component fire rated sealant, self supporting and smoke seal. It is water based, extremely intumescence. It cures to an elastomeric seal that is suitable where dynamic movement is expected. This product is applied with a conventional caulking gun, extrusion pump, cartridge or can be troweled. The sealant can be reused if correctly storage not in direct contact with air.</p>	<p>Fusto 5 Gal (18,6L) Cartucce 10,3 FL. O.Z. (304 ml)</p>	<p>1 12</p>

			
Forbici / Scissors	Spatola / Spatula	Tenaglia / Pincer	
			
Scotch / Scotch tape	Filo di ferro / Wire	Pistola per pompa / Pump gun	Pompa ad estrusione / Pump extrusion
			
Pistola per mastice / Mastic gun	Guanti / Gloves		

INSTALLAZIONE / INSTALLATION

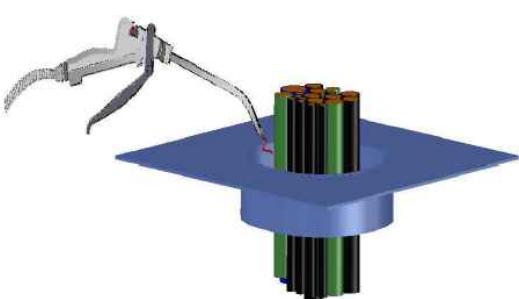
1



■ Il sistema può essere installato in entrambi i lati del ponte (esposto e non esposto al fuoco)

■ The system can be installed on both sides of the deck (exposed and unexposed to fire)

2

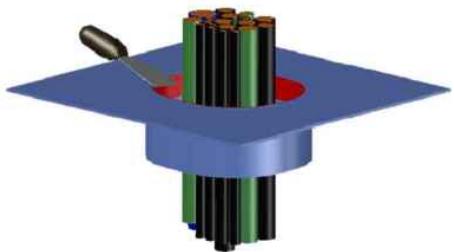


■ Applicare il mastice in più punti all'interno del collare in corrispondenza delle klips, per uno spessore ≥ di 1mm

■ Gun, trowel or pump the sealant inside the collar in more point at the clips, for a thickness ≥ of 1mm

INSTALLAZIONE - INSTALLATION

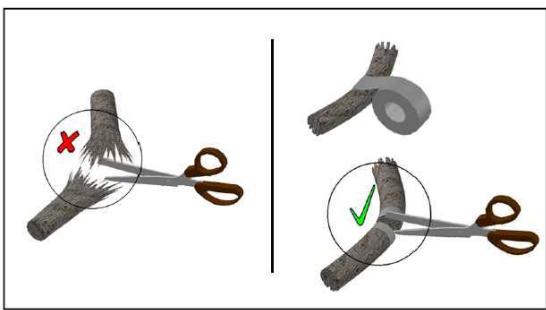
3



■ ■ Spalmare il mastice con l'aiuto di una spatola

■ ■ Trowel the mastic by spatula

4



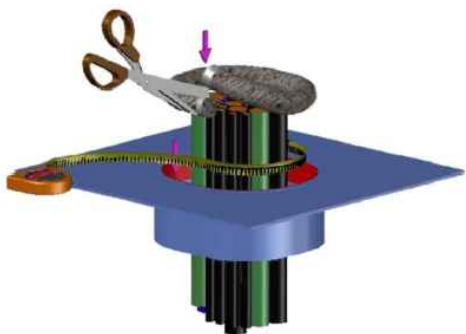
(n.1)

■ ■ In base alla quantità di cavi, e alla dimensione del transito, individuare il diametro adeguato del cordone.

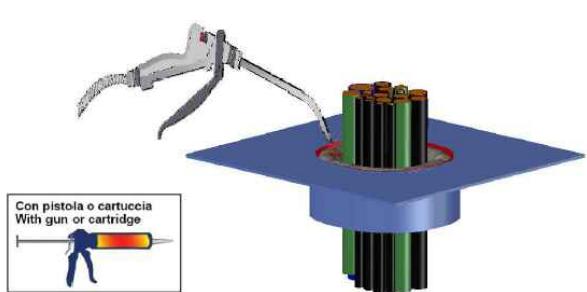
- 1) Misurare il perimetro interno del collar
- 2) Nastrare il cordone nel punto di taglio
- 3) Tagliare il cordone sulla nastratura (fig.1)
- 4) Inserire il cordone all'interno ed avvolgerlo attorno ai cavi per ottenere la chiusura totale del transito

■ ■ Depending on the quantity of cables and the size of the transit, identify the correct diameter of the cord.

- 1) Measure the inside perimeter of the collar
- 2) Tape the cord at the cutting point
- 3) Cut the cord (pic.1)
- 4) Put the cord inside and wrap it around the cables to complete close the transit



5

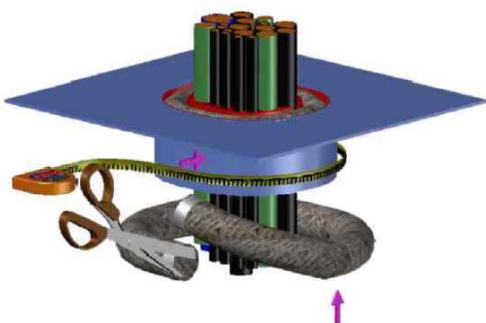


■ ■ Applicare il mastice a riempimento di eventuali interstizi, utilizzando la pistola o cartuccia

■ ■ Use the sealant to fill any gaps, with a gun or a cartridge

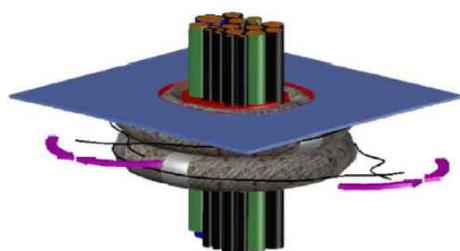
INSTALLAZIONE - INSTALLATION

6



- ■ 1)Misurare il perimetro esterno del collare
- 2)Nastrare il cordone
- 3)Tagliare il cordone nel punto segnato
- 4)Avvolgere il cordone Ø 50mm sulla parete esterna del collare ambo i lati
- ■ 1)Measure the outer perimeter of the collar
- 2)Tape the cord
- 3)Cut the cord at the marked point
- 4)Wrap the cord Ø 50mm on the outer wall of the collar on both sides

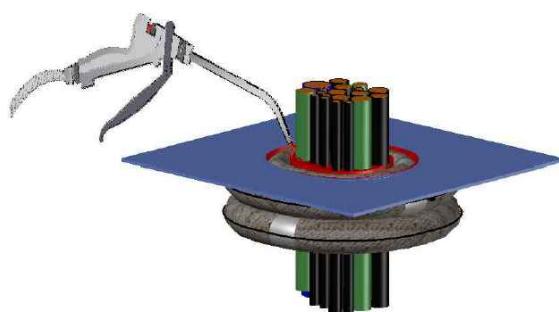
7



- ■ Fissare i cordoni con il filo di ferro

■ ■ Secure the cord with iron wire

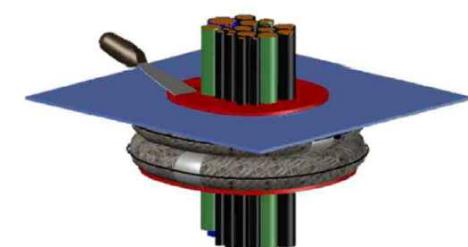
8



- ■ Applicare il mastice per coprire tutta la superficie su entrambi i lati del sistema per uno spessore ≥ 3mm

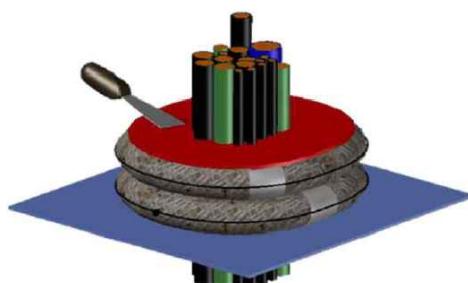
■ ■ Put the mastic to cover the entire surface on both side of bulkhead for a thickness of ≥ 3mm

9



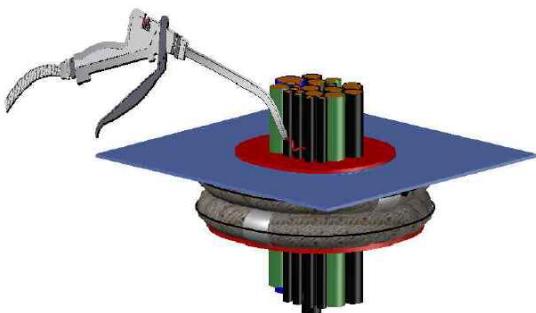
- ■ Spalmare la superficie del tamponamento con una spatola su entrambi i lati

■ ■ Trowel the surface of the penetration with a spatula on both sides



INSTALLAZIONE - INSTALLATION

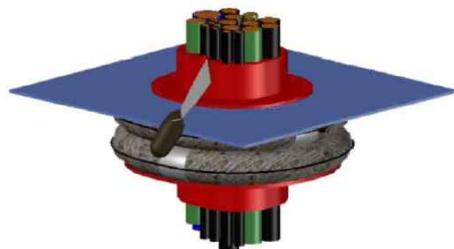
10



■ Rivestire i cavi con il mastice per una lunghezza di 50mm e spessore \geq di 3mm, su entrambi i lati, usando una pistola o cartuccia

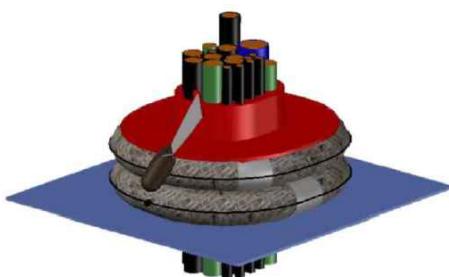
■ Coat the cable with mastic for a length of 50mm and thickness \geq di 3mm, on both sides, using a gun or cartridge

11



■ E rifinire la rasatura con l'aiuto di una spatola

■ Finish the leveling with the help of a spatula



EFS® Marine

ELECTRIX





Electrix Distribuzione Srl

Via A. Meucci, 6 - Caselle di Selvazzano PD +39 049 8987111 info@electrixdistribuzione.it

Electrix Distribuzione Srl

Via A. Meucci, 6 - Caselle di Selvazzano PD +39 049 8987111 info@electrixdistribuzione.it